

20.01.2022

# Sayın YERLAN ZHIYENBAYEV

Bursluluk No: **21KZ022207** Doğum Tarihi: **03/07/1981** 

Öncelikle sizleri tebrik eder, Türkiye'deki öğrenim hayatınızda başarılar dileriz. Türkiye Burslarına yaptığınız başvuru ve değerlendirmeler neticesinde aşağıda belirtilen düzey, üniversite ve programda burslu olarak öğrenim görmeniz uygun bulunmuştur.

Düzey / Burs Programı : Araştırma / Araştırma Burs Programı

Şehir : Ankara

Üniversite / Fakülte-Enstitü : ANKARA HACI BAYRAM VELİ ÜNİVERSİTESİ / LİSANSÜSTÜ EĞİTİM ENSTİTÜSÜ

Bölüm : ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ (DR)

Bu burs programı aşağıdaki belirtilen imkanları kapsar:

Burs Miktarı	
0	

Türkiye Bursları ile ilgili birkaç hususta sizleri bilgilendirmek isteriz.

İlk olarak, bursluluğunuz yalnızca belirtilen düzey, üniversite ve bölüm/kurs için geçerlidir. Kendi imkânlarınızla kabul almış olsanız dahi başka bir üniversite ve program kapsamında burslu öğrenim görmeniz mümkün değildir.

İkinci olarak, bursluluk statünüz 2021 yılında başlatılmalıdır. Bu yıla mahsus kazandığınız bursluluk hakkınızın sonraki yıllara ertelenmesi mümkün değildir.

Türkiye'ye seyahatinizden önce Bursluluk işlemlerinizin iki taraflı resmiyet kazanması için izlemeniz gereken adımlar aşağıda yer almaktadır. Lütfen dikkatlice okuyarak listedeki hazırlıkları tamamlayınız.

## YAPMANIZ GEREKENLER

Türkiye Bursları Başvuru Sistemi'ndeki (TBBS) kişisel sayfanıza girerek bursu kabul veya ret işleminizi sistem üzerinden gerçekleştiriniz. Eğer kabu ediyorsanız aşağıdaki işlemleri takip ediniz.
Türkiye Bursları Başvuru Sistemi üzerinden Bursluluk Taahhütnamesinin çıktısını alıp imzalayınız.
Size en yakın Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliğine/Konsolosluğuna giderek bursluluk taahhütnamesi, burs kabul mektubu, üniversiteden alınan kabul belgesi, diploma/öğrenci belgesi, sağlık raporu, pasaport/kimlik ve bunların tercümelerini kontrol ettiriniz ve imzaladığınız Bursluluk
Taahhütnamenizi, Büyükelçilik/Konsolosluğa onaylattırınız. (Eğer Türkiye'de iseniz, Ankara'da bulunan ve aşağıda adresi belirtilen kurumumuza
gelerek yukarıda sayılan işlemleri kurumumuzda yapabilirsiniz.

	Büyükelçilik/Konsolosluk	tarafından kontrol	edilen Bursluluk	Taahhütnamesini	Türkiye Bursları	Başvuru Si	istemi'ndeki ilgili	alana	yükleyiniz
Taa	hhütnamelerin sisteme yi	üklenmesi adaylarır	n sorumluluğunda	dır. Dış temsilcilikle	erde işlem yapılm	nadan, sade	ce adayın imzası	yla TB	BS'ye ger

☐ 1 ay içerisinde taahhütnamenin imzalanmasının ve 3 ay içerisinde kabul aldığınız üniversitede araştırmaya başlamanızın zorunlu olduğunu

Lütfen belirtilen tüm belgelerin orijinallerini yanınızda bulundurun.

yüklenen taahhütnameler geçersiz sayılacaktır.

Bulaşıcı veya kronik bir hastalığınızın olmadığını belirten bir sağlık raporu alınız.

Taahhütnameyi yükledikten sonra işlem sayfasındaki anketi mutlaka doldurunuz.

## **UYARILAR**

önemle hatırlatırız.

Pasaport, diploma, sağlık raporu belgelerinin temin ve Türkçe'ye tercüme işlemleri size en yakın Türkiye Cumhuriyeti



Büyükelçiliği/Başkonsolosluğu tarafından akredite edilmiş kurumlarca yapılmalı, bu belgeler Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği/Başkonsolosluğu tarafından onaylanarak size teslim edilmelidir.

- Tercüme edilen evrakların Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği/Başkonsolosluğu tarafından onaylanması halinde resmi bir ücret talep edilebilir.
- Bursluluk sürecinize ilişkin tüm sorularınızı +90 850 455 0 982 numaralı Çağrı Merkezimizi arayarak bizlere iletebilirsiniz.

Türkiye'de alacağınız eğitim ve yaşayacağınız tecrübenin hayatınızda önemli bir dönüm noktası olacağına inanıyoruz. Bir kez daha sizi tebrik eder, eğitim hayatınızda başarılar dileriz.

Ahmet ATABAŞ

Uluslararası Öğrenciler Daire Başkanı

Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı

Adres : Oğuzlar Mah. Mevlana Bulvarı No: 145 P.K: 06520 Balgat Çankaya - ANKARA - TÜRKİYE

 $Telefon: 0850\ 455\ 0\ 982-www.turkiyeburslari.gov.tr-info@turkiyeburslari.gov.tr-in$ 





20.01.2022

#### Dear YERLAN ZHIYENBAYEV

Scholarship Number: 21KZ022207

Date of Birth: 03/07/1981

Firstly, we would like to congratulate you and with you success in your educational life in Turkey. Following your application to Türkiye Scholarships and evaluations by the Selection Committee, you were found eligible to study as a Scholarship student level, university and program stated below:

Level of Study / Scholarship Program : Research / Research Scholarship

City : Ankara

University / Faculty - Institute : ANKARA HACI BAYRAM VELI UNIVERSITY / LİSANSÜSTÜ EĞİTİM ENSTİTÜSÜ

Department : Contemporary Turkish Dialects

The scholarship program covers the following expenses:

Scholarship Stipend	
0	

With that, we would like to inform you regarding several of matters about Türkiye Scholarships.

Your scholarship offer is only valid for the level of study, university and department/course stated above. Regardless of which if you have been admitted as a self-funded student, you may not register nor study at any other department and/or university with a scholarship.

In addition, you must to commence your studies with Türkiye Scholarships in 2021. The scholarship offer you have secured this academic year cannot be deferred to next year.

Below you will find the steps you need to follow in order for your scholarship procedures to be bilaterally formalized before you travel to Turkey. Please read carefully and complete listed steps of preparation.

#### WHAT YOU NEED TO DO

Login to your personal page in the Türkiye Scholarships Application System (TBBS) and complete your scholarship acceptance or rejection process through the system. If you are to accept the offer, follow the steps below.
Print and sign the Scholarship Agreement issued in your name through the Türkiye Scholarships Application System (TBBS).
Go to the nearest Embassy/Consulate of the Republic of Turkey with your scholarship agreeement, offer of fellowship, acceptance letter given by university, diploma/student certificate, medical report, passport/ID and their translations and get the approval of the Embassy/Consulate for your signed Scholarship Agreement. (If you are currently in Turkey, you can come to our institution in Ankara at the address given below and you can get the procedures listed above done at our institution.
☐ Obtain a health report showing that you have no contagious or chronic disease.
☐ Upload the Scholarship Agreement, which was cross-checked by the Embassy/Consulate, to the relevant field in the Türkiye Scholarships Application System. The uploading of the Agreement to the system is the responsibility of the candidates. Agreement documents uploaded back to the Application System without getting processed in the Embassy/Consulate and containing only the signature of the candidate will be deemed invalid.
After uploading the Scholarship Agreement, make sure you fill in the questionnaire you will find on the processing page.
Besides, in order to initiate fellowship payment, you have to sing the scholarship agreement within 1 month and start your research in Turkey

Please bring with you the original copies of all the documents mentioned.

## **NOTICES**

within 3 months.

· Passports, diplomas, and medical report documents must be obtained and the translation procedures into Turkish must be done through



institutions accredited by the Embassy/Consulate of the Republic of Turkey. These documents must be approved and handed to you by the Embassy/Consulate of the Republic of Turkey.

- In case the translated documents are certified by the Embassy/Consulate of the Republic of Turkey an official fee may be requested.
- For any queries regarding your Scholarship offer or queries about Türkiye Scholarships in general you may contact our call center at 0090 850 455 0 982.

We believe that the education you will receive and experience you will gain in Turkey will be an important milestone in your life. We congratulate you once again, and wish you success in your educational

Ahmet ATABAŞ

Head of International Students Department

Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı

Adres : Oğuzlar Mah. Mevlana Bulvarı No: 145 P.K: 06520 Balgat Çankaya - ANKARA - TÜRKİYE

 $Telefon: 0850\ 455\ 0\ 982-www.turkiyeburslari.gov.tr-info@turkiyeburslari.gov.tr-in$ 





# **BURSLULUK TAAHHÜTNAMESI**

# Taahhüt Edenin Kimlik Bilgileri

Burs No

Adı Soyadı

Ülkesi/Uyruğu

Pasaport No/ Kimlik No

Doğum Tarihi

Baba Adı / Anne Adı

Burs Programi / Düzey

Üniversite / Fakülte-Enstitü

Bölüm / Eğitim Dili

İletişim Adresi

Telefon Numarası

E-mail

21KZ022207

YERLAN ZHIYENBAYEV

Kazakistan

Genel-7-N11683399/

03/07/1981

BEIBIT / GULZIBA

Araştırma Burs Programı / Araştırma

ANKARA HACI BAYRAM VELİ ÜNİVERSİTESİ / LİSANSÜSTÜ EĞİT

ENSTITÜSÜ

ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ (DR) / Türkçe

yerlan.zhiyenbayev@ayu.edu.kz

"Türkiye Bursları" mevzuat hükümlerine uygun olarak Türkiye Bursları/Araştırma Burs Programı kapsamında yukarıda belirtilen üniversite, program ve düzeyde Türkiye Burslusu olarak araştırma yapmayı, İş bu taahhütname hükümlerine uymadığım takdırde aşağıda belirtilen müeyyidelerin hakkımda aynen uygulanacağını şimdiden kabul ve taahhüt ederim.

### Bursiyer Yükümlülükleri

- 1. Türkiye Cumhuriyeti yasaları, Türkiye Bursları/Araştırma Burs Programı mevzuatı ve öğrenim kurumları disiplin hükümlerine uymadığım takdirde hakkımda uygulanacak tedbir ve müeyyideleri kabul edeceğimi,
- 2. Türkiye Bursları/Araştırma Burs Programı kapsamında bulunduğum sürece üniversite ve bölüm değişikliği talebinde bulunmayacağımı,
- 5. Türkiye Bursları/Araştırma Burs Programı mevzuat hükümlerine uymamam halinde bursumun kesileceğini veya dondurulacağını veya iptal edileceğini,
- 6. Kamu düzeni, kamu güvenliği veya kamu sağlığı açısından tehdit oluşturabilecek bir durumumun tespiti halinde bursumun iptal edilebileceğini,
- 7. Başvuru, seçim ve kabul sürecinde beyan ettiğim bilgi ve belgeler ile Başkanlık tarafından daha sonra istenecek bilgi ve belgelerin gerçeği yansıtmadığı, yalan beyanda bulunulduğu veya burs verilmesine mani bir durumun tarafımca gizlendiği tespit edildiğinde, bursumun iptal edilmesini ve Türkiye Bursları/Araştırma Burs Programı kapsamında tarafıma yapılan harcamaların tamamının yasal faizi ile birlikte geri alınmasını,
- 8. Bursluluk işlemlerinin yürütülmesi amacıyla, vize/ikamet izni, burs ödemeleri, sağlık sigortası ve bankacılık işlemleriyle sınırlı olmak kaydıyla, bursluluğum süresince yolcu giriş-çıkış kayıtlarım, yurt kayıt, adres ve ikamet izin bilgilerim dahil kişisel bilgilerimin yasalara uygun şekilde Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı veya Uluslararası Öğrenciler Değerlendirme Kurulu tarafından görevlendirilen kurum tarafından kullanılması ve gerektiğinde resmi kurumlarla paylaşılmasını,
- 9.Araştırmamın başladığı tarihten itibaren, her üç ayda bir Araştırma Gelişme Raporunu yazıp Başkanlığa ulaştıracağımı,
- 10. Araştırmam sona erdiğinde Araştırma Sonuç Raporunu yazıp Başkanlığa ulaştıracağımı,
- 11.Bursumun başlaması için istenilen belgeleri Başkanlığa zamanında ulaştıracağımı,
- 12. İş bu taahhütname ve ilgili mevzuat hükümlerinden doğacak ihtilaflarda, Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı'nın kayıt ve belgelerinin esas alınacağını ve kesin delil olarak kabul edileceğini, ihtilafların çözümünde Ankara

EPASO

Mahkemelerinin ve İcra Dairelerinin yetkili olacağını,

13. İşbu taahhütname hükümlerin çerçevesinde, Türkiye Cumhuriyeti dahilindeki tüm banka veya finans kuruluşları nezdinde tarafıma haksız ödeme yapılması halinde tüm banka işlemlerini yapmaya Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı'nı veya yetkilendirdiği görevlileri vekil tayin ettiğimi, **kabul, beyan ve taahhüt ederim.** 

Adisoyadi Yerlan, Zhiyen bayer Imzasi Eplel Tarih 10.02. 2022 Turkistan/kazakhstan Adres Kulan akyn 23. Turkistan/kazakhstan

1 ay içerisinde taahhütnamenin imzalanmasının ve 3 ay içerisinde kabul aldığınız üniversitede araştırmaya başlamanızın zorunlu olduğunu önemle hatırlatırız.

Her sayfa ayrıca paraflanacaktır. Türk Büyükelçilik veya Başkonsolosluklarınca kontrol işlemi yapılacaktır. Eğer aday Türkiye'de ise veya ülkesinde Türk Dış Misyonu bulunmuyorsa Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı'nda veya il ofislerinde onaylatılabilir. Dış temsilciliklerde işlem yapılmadan, sadece adayın imzasıyla TBBS'ye geri yüklenen taahhütnameler geçersiz sayılacaktır.

KONTROL EDEN

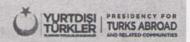
ONAY TARIHI

TEHLİVANTÜRK Javin Konsolos

Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı

Adres : Oğuzlar Mah. Mevlana Bulvarı No: 145 P.K: 06520 Balgat Çankaya - ANKARA - TÜRKİYE

Telefon: 0850 455 0 982 - www.turkiyeburslari.gov.tr - info@turkiyeburslari.gov.tr





## SCHOLARSHIP AGREEMENT

#### Student's Personal Information

Application No

Given Name(s) / Surname

**Nationality** 

Passpord ID Number

Birth Date

Father's Name / Mother's Name

Scholarship Program / Level of Study

University / Faculty

Department / Language of Instruction

Address

**Phone Number** 

F-mail

21KZ022207

YERLAN ZHIYENBAYEV

Kazakhstan

Genel-7-N11683399/

03/07/1981

BEIBIT / GULZIBA

Research Scholarship / Research

ANKARA HACI BAYRAM VELI UNIVERSITY / INSTITUTE O

**GRADUATE PROGRAMS** 

Contemporary Turkish Dialects / Turkish

yerlan.zhiyenbayev@ayu.edu.kz

I will be studying at the university, program and level of study as a Türkiye Scholarships/Research Fellowship Program holder in accordance with Türkiye Scholarships/Research Fellowship Program legislation provisions, and the following sanctions shall apply if I do not comply with the terms and conditions of this Agreement.

# Student's Obligations:

- 1. I shall accept legal measures and penal sanctions that are applied if I do not comply with the provisions of the laws of the Republic of Turkey, Türkiye Scholarships/Research Fellowship Program legislation provisions, and disciplinary clauses of educational institutions.
- 2. I shall not make any request for university or departmental changes as long as I remain a Türkiye Scholarships/Research Fellowship Program holder.
- 5. I understand that the scholarship shall be terminated, suspended, or cancelled if I do not comply with Türkiye Scholarships/Research Fellowship Program legal provisions.
- 6. I understand that the scholarship shall be terminated, suspended, or cancelled in case of any serious threat to public order, public security, or public health.
- 7. I shall be dismissed from the scholarship program if any information or document that I declared and submitted during application, selection, and placement processes, or any information and document to be requested later by the Presidency, is found to be invalid or fabricated, or if I do not meet the eligibility requirements of the scholarship. At the time of dismissal, I shall be responsible for repaying the scholarship amount paid to me, in addition to any legal costs up to that point.
- 8. I allow the Presidency for Turks Abroad and Related Communities, or any entity designated by the International Students Evaluation Board to use, disclose, and process my personal data including, but not limited to, passenger arrival-departure records, dormitory information, and address and residence permit information during my scholarship period, with the purpose of processing visa and residence permits, scholarship payments, health insurance, and banking operations.
- 9. I shall write the Research Development Report once every three months from the start date of my research and shall transmit it to the Presidency.
- 10.I shall write the Research Final Report and transmit it to the Presidency when I complete my research,
- 11. I shall transmit the required documents to the Presidency on time to initiate the scholarship payment.
- 12. I understand that in case of any dispute that may arise under this Agreement, the records and documents held by the Presidency for Turks Abroad and Related Communities shall be accepted as conclusive evidence, and the Ankara Courts and Executive Offices shall be authorized to settle the dispute.

-93

13. I assign and authorize the Presidency for Turks Abroad and Related Communities as my representative to carry out all banking transactions in all financial institutions across Turkey in case of any invalid banking payments.

Given Name(s) / Surname Signature

Date Address

· Yerlan Zhiyenbayer · Epl Zoal · 10.02 2022 · Kulan akynzz. Tuikestan/Kazakhstan

Notice: Besides, in order to initiate fellowship payment, you have to sing the scholarship agreement within 1 month and start your research in Turkey within 3 months. Please put your initials on each page. The Scholarship Agreement will be approved by a Turkish Embassy/Consulate. If the Applicant is already in Turkey, or if there is no Turkish Mission available in their country, the Scholarship Agreement can be approved by Presidency for Turks Abroad and Related Communities or Provincial Offices. Any Scholarship Agreement re-uploaded to the Türkiye Scholarships Application System (TBBS) without approval from a Turkish Embassy/Consulate will be deemed invalid.

> APPROVED AUTHORITY **APPROVED** ID 12022

> > omin PEHLIVANTÜRK

Muavin Konsolos

Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı

Adres : Oğuzlar Mah. Mevlana Bulvarı No: 145 P.K: 06520 Balgat Çankaya - ANKARA - TÜRKİYE

Telefon: 0850 455 0 982 - www.turkiyeburslari.gov.tr - info@turkiyeburslari.gov.tr

